

Phẩm 6: BỒ-TÁT THUYẾT MINH CÂU HỎI

Bấy giờ, Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi hỏi Bồ-tát Giác Thủ:

–Này Phật tử! Tâm tánh là một, tại sao có thể sinh các loại quả báo, hoặc đến cõi thiện, hoặc đến cõi ác, hoặc đủ các căn hoặc khiếm khuyết, hoặc sinh chỗ thiện hoặc sinh chỗ ác, xinh đẹp xấu xí, vui khổ không giống nhau?

Nghiệp không biết tâm, tâm chẳng biết nghiệp. Thọ nhận không biết quả báo, quả báo không biết thọ. Tâm không biết thọ, thọ không biết tâm. Nhân không biết duyên, duyên không biết nhân. Trí không biết pháp, pháp không biết trí?

Bồ-tát Giác Thủ nói kệ đáp:

*Vì giáo hóa chúng sinh  
Nên hỏi ý nghĩa này  
Tánh như thật các pháp  
Tôi nói, ngài lắng nghe.  
Các pháp không tự tại  
Tìm thật không thể được  
Thế nên tất cả pháp  
Cả hai chẳng biết nhau,  
Như dòng nước chảy mạnh  
Chảy mãi không gián đoạn  
Cả hai không biết nhau  
Các pháp cũng như vậy.  
Như ngọn lửa đèn sáng  
Lửa cháy mãi không ngừng  
Cả hai không biết nhau  
Các pháp cũng như vậy.  
Cũng như gió thổi mạnh  
Đẩy nhau sinh sức động  
Cả hai không biết nhau  
Các pháp cũng như vậy.  
Như mặt đất rộng sâu  
Dựa nhau mà đứng vững  
Cả hai không biết nhau  
Các pháp cũng như vậy.  
Mắt tai mũi lưỡi thân  
Tâm ý các tánh căn  
Nhân đó chuyển các khổ  
Mà thật không sự chuyển  
Pháp tánh không sự chuyển  
Biểu hiện nên có chuyển  
Trong ấy không biểu hiện  
Biểu hiện không thật có  
Mắt, tai, mũi, lưỡi, thân  
Tâm ý, các tánh căn*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Tánh nó đều rỗng không  
Hư vọng chẳng chân thật.  
Quán sát tánh tư duy  
Có ấy, không thật có  
Là thấy không điên đảo  
Được mắt pháp thanh tịnh  
Hư vọng, chẳng hư vọng  
Dù thật hay chẳng thật  
Thế gian xuất thế gian  
Chỉ có lời giả nói.*

Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi hỏi Bồ-tát Tài Thủ:

–Này Phật tử! Tất cả chúng sinh chẳng phải chúng sinh, vậy Như Lai làm thế nào tùy theo thời gian của chúng sinh, tùy theo mạng sống, tùy theo thân thể, tùy theo hành động, tùy theo ưa thích, tùy theo thệ nguyện, tùy theo ý muốn, tùy theo phương tiện, tùy theo tư duy, tùy theo sự trừ tính, tùy theo nhận thức của chúng sinh mà giáo hóa họ?

Bồ-tát Tài Thủ nói kệ đáp:

*Thấy rõ cảnh trí tâm  
Thường ưa hạnh tịch diệt  
Tôi giảng nói sự thật  
Nhân giả nghe cho rõ.  
Phân biệt quán nội tâm  
Thân ta nào thật có  
Ai quán được như vậy  
Rõ có không về ngã  
Quán các phần của thân  
Chẳng thuộc về chỗ nào  
Hiểu rõ về thân này  
Không còn lệ thuộc thân.  
Biết như thật về thân  
Thì hiểu hết các pháp  
Biết pháp đều hư vọng  
Thì tâm không bị nhiễm  
Thân, mạng nương tựa nhau  
Làm nhân duyên cho nhau  
Cũng như vòng lửa quay  
Không biết điểm đầu cuối.  
Người trí thường quán sát  
Tất cả cõi vô thường  
Các pháp không, vô ngã  
Nên lia tất cả tướng,  
Nghiệp do nhân duyên sinh  
Vô ngã cũng như mộng  
Tánh quả báo tịch diệt  
Tướng trước sau chẳng khác.  
Tất cả pháp thế gian*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Chỉ lấy tâm làm chủ  
Theo ý thích lấy tướng  
Đều chính là điên đảo.  
Các pháp trong thế gian  
Tất cả đều hư vọng  
Làm sao hiểu các pháp  
Chân thật chẳng có hai.  
Tất cả pháp sinh diệt  
Đều do nhân duyên sinh  
Từng phút đi về diệt  
Đầu đuôi tướng không khác.*

Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi hỏi Bồ-tát Bảo Thủ:

–Này Phật tử! Tất cả bốn đại chủng của chúng sinh đều chẳng phải ngã hay ngã sở. Tại sao chúng sinh lại cảm thọ khổ hay vui, làm ác làm thiện, hoặc tốt đẹp bên trong hay bên ngoài, hoặc chịu ít quả báo hoặc chịu nhiều quả báo, hoặc có hiện báo hoặc có hậu báo, nhưng tánh các pháp vẫn không thiện, không ác?

Bồ-tát Bảo Thủ nói kệ đáp:

*Theo các nghiệp đã làm  
Chịu quả báo tương xứng  
Người làm không thật có  
Chư Phật dạy như vậy.  
Như tấm gương trong sáng  
Tùy mặt, hình hiện ra  
Trong ngoài không thật có  
Bản tánh nghiệp cũng vậy.  
Như hạt giống trong ruộng  
Chúng đều không biết nhau  
Tự làm năng tác nhân  
Tánh nghiệp cũng như vậy.  
Như vị ảo thuật gia  
Ngay ở ngã tư đường  
Hiện ra các hình sắc  
Tánh nghiệp cũng như vậy.  
Như thợ làm người gỗ  
Phát ra các tiếng nói  
Nó hoàn toàn vô ngã  
Tánh nghiệp cũng như vậy.  
Cũng như các loại chim  
Kêu hót chẳng giống nhau  
Phát ra nhiều loại tiếng  
Tánh nghiệp cũng như vậy.  
Do nhân duyên gặp gỡ  
Thọ sinh chẳng người đến  
Các căn cũng khác nhau  
Tánh nghiệp cũng như vậy.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Như trong đại địa ngục  
Chúng sinh chịu khổ não  
Khổ ấy không nơi đến  
Tánh nghiệp cũng như vậy.  
Cũng như vua Chuyển luân  
Có bảy báu hơn người  
Chúng chẳng từ đâu đến  
Tánh nghiệp cũng như vậy.  
Cũng như các thế giới  
Có thành hoặc có hoại  
Thành hoại không đến đi  
Tánh nghiệp cũng như vậy.*

Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi hỏi Bồ-tát Đức Thủ:

–Này Phật tử! Như Lai chỉ giác ngộ một pháp, tại sao có thể thuyết giảng vô số pháp, âm thanh vang khắp vô lượng thế giới, đều có thể giáo hóa vô lượng chúng sinh, phát ra vô số âm thanh, hiện ra vô số thân, biết rõ tâm ý vô lượng chúng sinh, thị hiện vô lượng thần thông tự tại, thị hiện khắp vô lượng, vô biên thế giới, thị hiện vô số sự trang nghiêm đặc biệt, thị hiện vô lượng các cảnh giới khác nhau mà sự phân biệt pháp tánh ấy không thể nắm bắt được?

Bấy giờ, Bồ-tát Đức Thủ nói kệ đáp:

*Phật tử mới hỏi nghĩa  
Sâu xa vì điều này  
Bậc Trí biết việc này  
Thì thích câu công đức.  
Như một tánh của đất  
Là nâng giữ vạn vật  
Không phân biệt một, khác  
Pháp chư Phật cũng vậy.  
Như một tánh của lửa  
Là thiêu vật thế gian  
Tánh lửa không phân biệt  
Pháp chư Phật cũng vậy.  
Như nước trong biển lớn  
Tuy trăm sông chảy vào  
Nhưng chỉ một vị mặn  
Pháp chư Phật cũng vậy.  
Như một tánh của gió  
Thổi động tất cả vật  
Tánh gió không phân biệt  
Pháp chư Phật cũng vậy.  
Như rồng nổi sấm chớp  
Mưa xuống khắp mặt đất  
Giọt mưa không phân biệt  
Pháp chư Phật cũng vậy.  
Như một tánh của đất*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Là sinh các mầm cây  
Tánh đất không phân biệt  
Pháp chư Phật cũng vậy.  
Mặt trời không mây che  
Chiếu sáng khắp mười phương  
Ánh sáng không khác tánh  
Pháp chư Phật cũng vậy.  
Như trăng giữa hư không  
Thế gian thấy đều rõ  
Trăng chẳng đi đâu cả  
Pháp chư Phật cũng vậy.  
Cũng như Đại Phạm Vương  
Hiện khắp ba ngàn cõi  
Nhưng thân không sai khác  
Pháp chư Phật cũng vậy.*

Bấy giờ, Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi hỏi Bồ-tát Mục Thủ:

–Này Phật tử! Ruộng phước của Như Lai bình đẳng không khác nhau. Tại sao quả báo của bố thí không đồng nhau? Có khác nhau về hình sắc, tộc họ, gia đình, giới tánh, tài sản, sự đặc biệt, thân quyến, tự tại, công đức, trí tuệ, Như Lai bình đẳng chẳng có oán và thân?

Khi ấy, Bồ-tát Mục Thủ nói kệ đáp:

*Ví như cả mặt đất  
Hay mọc các mầm cây  
Đất chẳng ghét thương mầm  
Ruộng phước Phật cũng vậy.  
Nước chỉ có một vị  
Vật dựng khác nên khác  
Ruộng phước Phật chỉ một  
Chúng sinh nên có khác.  
Như đại ảo thuật gia  
Làm mọi người hoan hỷ  
Ruộng phước Thánh chư Phật  
Tùy nguyện khiến hoan hỷ.  
Ví như vua Biện Tài  
Làm mọi người hoan hỷ  
Ruộng phước Thánh chư Phật  
Làm chúng sinh hoan hỷ.  
Như tấm gương trong sáng  
Hiện ra nhiều hình tượng  
Ruộng phước Thánh chư Phật  
Chúng sinh nên có khác.  
Ví như vua y dược  
Diệt trừ tất cả độc  
Ruộng phước Thánh chư Phật  
Hay diệt các phiền não.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Như khi mặt trời mọc  
Chiếu tan các bóng tối  
Ruộng phước Thánh chư Phật  
Chiếu các cõi mười phương.  
Như mặt trăng trong sáng  
Chiếu khắp bốn thiên hạ  
Ruộng phước Thánh chư Phật  
Bình đẳng không thiên vị.  
Ví như trận cuồng phong  
Chấn động cả mặt đất  
Ruộng phước Thánh chư Phật  
Chấn động nghiệp ba cõi.  
Như kiếp hỏa nổi lên  
Cháy khắp cả trời đất  
Ruộng phước Thánh chư Phật  
Thieu cháy tất cả nghiệp.*

Bấy giờ, Bồ-tát Văn-thù-sư-lợi hỏi Bồ-tát Tấn Thủ:

–Này Phật tử! Chúng sinh được gặp Như Lai dạy bảo nên đoạn trừ phiền não phải không? Vì biết sắc, thọ, tưởng, hành, thức, si ái của Dục giới, Sắc giới, Vô sắc giới mà đoạn phiền não phải không? Nếu biết sắc, thọ, tưởng, hành, thức, si ái của Dục giới, Sắc giới, Vô sắc giới mà đoạn các phiền não thì giáo pháp của Như Lai làm cho tăng giảm như thế nào?

Lúc đó, Bồ-tát Tấn Thủ nói kệ đáp:

*Phật tử hãy lắng nghe  
Ta nói nghĩa chân thật  
Có đường mau giải thoát  
Cũng có chậm giải thoát.  
Nếu muốn cầu trừ diệt  
Vô số các lỗi ác  
Cần phải trong một lúc  
Rất dũng mãnh tinh tấn.  
Cũng như đóm lửa nhỏ  
Gặp ướt thì bị tắt  
Trong giáo pháp của Phật  
Kẻ biếng nhác cũng vậy.  
Như người dùi lấy lửa  
Chưa có đã ngừng lại  
Sức nóng không cháy được  
Người biếng nhác cũng vậy.  
Dùng ngọc trong lấy lửa  
Không để vật dẫn lửa  
Lửa không thể phát sinh  
Người biếng nhác cũng vậy.  
Như ở giữa ban ngày  
Nhắm mắt muốn thấy sắc*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Trong giáo pháp của Phật  
Người biếng nhác cũng vậy.  
Như người không tay chân  
Muốn bấn khỏi mặt đất  
Chẳng bao giờ làm được  
Người biếng nhác cũng vậy.  
Như nước trong biển lớn  
Muốn một lông tát cạn  
Trong giáo pháp của Phật  
Người biếng nhác cũng vậy.  
Như kiếp lửa nổi lên  
Muốn diệt bằng ít nước  
Trong giáo pháp của Phật  
Biếng nhác cũng như vậy.  
Như người thấy hư không  
Nói thân ta ở khắp  
Trong giáo pháp của Phật  
Người biếng nhác cũng vậy.*

Bấy giờ, Văn-thù-sư-lợi hỏi Bồ-tát Pháp Thủ:

–Này Phật tử! Như lời Phật dạy, người nghe và thọ trì pháp thì có thể đoạn trừ phiền não.

Tại sao chúng sinh đều nghe chánh pháp, không thể đoạn trừ mà còn tùy thuộc dâm, nộ, si, mạn, ái, phẫn, keo kiệt, ganh tỵ, hận, nịnh bợ, những pháp cấu bẩn này không rời tâm. Tâm không có hành động gì để diệt trừ các kết sử ấy?

Lúc đó, Bồ-tát Pháp Thủ nói kệ đáp:

*Phật tử lắng nghe kỹ  
Nghĩa thật của câu hỏi  
Chẳng phải chỉ học nhiều  
Mà được vào pháp Phật.  
Như người trôi trong nước  
Sợ chìm mà chết khát  
Không hành đúng như học  
Học nhiều cũng như vậy.  
Như người bố thí nhiều  
Các loại món ăn ngon  
Nhưng không ăn, chết đói  
Học nhiều cũng như vậy.  
Cũng như vị lương y  
Biết hết các phương thuốc  
Không thể cứu bệnh mình  
Học nhiều cũng như vậy.  
Cũng như kẻ nghèo cùng  
Ngày đêm đếm báu người  
Mình chẳng được nửa tiền  
Học nhiều cũng như vậy.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Cũng như con Đế vương  
Đáng hưởng thụ cực lạc  
Nghịệp chướng nên nghèo khổ  
Học nhiều cũng như vậy.  
Như người bị tai điếc  
Giỏi tấu các âm thanh  
Người vui, mình chẳng nghe  
Học nhiều cũng như vậy.  
Như người bị mắt mờ  
Quen theo nghề vẽ được  
Người xem, mình chẳng thấy  
Học nhiều cũng như vậy.  
Cũng như người lái thuyền  
Có thể cứu nhiều người  
Vớt người, không tự cứu  
Học nhiều cũng như vậy.  
Như có người ở đời  
Nói những điều rất hay  
Nhưng trong lòng thiếu đức  
Học nhiều cũng như vậy.*

Bấy giờ, Văn-thù-sư-lợi hỏi Bồ-tát Trí Thủ:

–Này Phật tử! Trong Phật pháp, trí tuệ đi đầu. Tại sao Như Lai có khi vì chúng sinh mà khen ngợi các Ba-la-mật như Bố thí, Trì giới, Nhẫn nhục, Tinh tấn, Thiền định, Trí tuệ, Từ, Bi, Hỷ, Xả? Bởi từng mỗi pháp này thì không thể đắc Vô thượng Bồ-đề.

Lúc đó, Bồ-tát Trí Thủ nói kệ đáp:

*Khó biết mà biết được  
Tùy thuận tâm chúng sinh  
Ý nghĩa Phật tử hỏi  
Hãy nghe tôi trình bày.  
Các Đạo Sư quá khứ  
Hiện tại và tương lai  
Chưa từng dùng một pháp  
Mà thành đạo Vô thượng.  
Như Lai biết căn cơ  
Tu tập của chúng sinh  
Nên tùy người đáng độ  
Mà thuyết pháp tịnh diệu.  
Keo kiệt, khen Bố thí  
Phá giới, khen Trì giới  
Sân hận, khen Nhẫn nhục  
Biếng nhác, khen Tinh tấn  
Ý loạn, khen Thiền định  
Ngu si, khen Trí tuệ  
Bất nhân, khen Từ mẫn  
Giận hại, khen đại Bi*



## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Buồn rầu, khen Hoan hỷ  
Yêu, ghét thì khen Xả  
Ai tu tập như vậy  
Tuần tự hiểu các pháp.  
Cũng như xây cung điện  
Làm móng phải kiên cố  
Thí, Giới cũng như vậy  
Hạnh gốc của Bồ-tát,  
Cũng như thành kiên cố  
Phòng vệ các quân địch  
Nhân, Tinh tấn cũng vậy  
Bảo hộ các Bồ-tát,  
Cũng như vua Đại Lực  
Uy đức định thiên hạ  
Thiền, Trí cũng như vậy  
An ổn các Bồ-tát,  
Cũng như vua Chuyển luân  
Hưởng thụ tất cả lạc  
Như Từ, Bi, Hỷ, Xả  
An lạc các Bồ-tát.*

Bấy giờ, Văn-thù-sư-lợi hỏi Bồ-tát Hiền Thủ:

–Này Phật tử! Tất cả chư Phật chỉ nhờ một thừa mà ra khỏi sinh tử. Tại sao hiện nay thấy các cõi Phật, các sự việc không giống nhau?

Đó là thế giới, chúng sinh, thuyết pháp, giáo hóa, tuổi thọ, hào quang, thần lực, chúng hội, Phật pháp, pháp trụ? Tất cả các việc này đều không giống nhau, nhưng cũng đều đầy đủ tất cả Phật pháp để thành tựu Vô thượng Bồ-đề?

Lúc đó, Bồ-tát Hiền Thủ nói kệ đáp:

*Văn-thù, pháp là vậy  
Pháp vương chỉ một pháp  
Tất cả Bạc Vô Ngại  
Một đường thoát sinh tử.  
Tất cả thân chư Phật  
Chỉ có một Pháp thân  
Một tâm, một trí tuệ  
Lực, Vô úy cũng vậy.  
Tùy bản hạnh chúng sinh  
Cầu Vô thượng Bồ-đề  
Cõi Phật và chúng hội  
Thuyết pháp đều bất đồng.  
Tất cả các cõi Phật  
Đều nghiêm tịnh bình đẳng  
Chúng sinh vì khác nghiệp  
Nên thấy chẳng giống nhau.  
Chư Phật và Phật pháp  
Chúng sinh khó thấy được*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Cõi Phật và Pháp thân  
Thuyết pháp cũng như vậy.  
Bản hạnh rộng thanh tịnh  
Đầy đủ tất cả nguyện  
Người nào thấy chân thật  
Là người biết thông suốt.  
Tùy ý muốn chúng sinh  
Các nghiệp và quả báo  
Đều cho thấy Chân đế  
Do Phật lực tự tại  
Tướng cõi Phật như nhau  
Như Lai không yêu ghét  
Tùy nghiệp của chúng sinh  
Mà thấy có như vậy.  
Chẳng phải tất cả Phật  
Hay Đạo Sư có lỗi  
Vô lượng các thế giới  
Hiện bày chẳng giống nhau,  
Tất cả các thế giới  
Ứng hiện theo giáo hóa  
Thấy Bạc Hùng giữa đời  
Pháp chư Phật là vậy.*

Bấy giờ, các vị Bồ-tát ấy nói với Văn-thù-sư-lợi:

–Này Phật tử! Những điều chúng tôi hiểu, đã tuần tự nói ra. Nhân giả có biện tài thâm sâu, hãy tuần tự trình bày.

Thế nào là cảnh giới của Phật?

Thế nào là nhân của cảnh giới Phật?

Thế nào là sự nhập vào cảnh giới của Phật?

Thế nào là sự vượt qua cảnh giới Phật?

Thế nào là biết tùy thuận theo cảnh giới của Phật?

Thế nào là pháp tùy thuận cảnh giới của Phật?

Thế nào là biết phân biệt cảnh giới của Phật?

Thế nào là kiến thức về cảnh giới của Phật?

Thế nào là biết xác định về cảnh giới của Phật?

Thế nào là sự chiếu sáng của cảnh giới Phật?

Thế nào là sự rộng của cảnh giới Phật?

Lúc đó, Văn-thù-sư-lợi nói kệ đáp:

*Cảnh giới của Như Lai  
Rộng lớn như hư không  
Chứa tất cả chúng sinh  
Thật không có sự chứa.  
Nhân cảnh giới của Phật  
Chỉ Như Lai biết rõ  
Cho đến vô lượng kiếp  
Nói ra cũng chẳng biết.*

## LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

*Tùy thuận theo chúng sinh  
Đi vào các thế gian  
Trí tuệ thường tịch tĩnh  
Không như thế gian thấy.  
Độ thoát các chúng sinh  
Tùy theo tâm trí họ  
Thuyết giảng không cùng tận  
Chỉ là cảnh giới Phật.  
Nhất thiết trí của Phật  
Ba đời không chướng ngại  
Cảnh giới của chư Phật  
Cũng đều như hư không.  
Pháp giới không tướng khác  
Nói thuận theo chúng sinh  
Nếu muốn phân biệt đủ  
Chỉ cảnh giới của Phật.  
Tất cả các thế gian  
Vô số các âm thanh  
Tùy lúc đều hiện rõ  
Kỳ thật không phân biệt,  
Chẳng phải biết của thức  
Chẳng phải cảnh giới tâm  
Tự tánh chân thanh tịnh  
Chỉ dẫn các chúng sinh.  
Chẳng nghiệp chẳng phiền não  
Tịch diệt không sự trú  
Vô minh không sự hành  
Bình đẳng đi trong đời,  
Tất cả tâm chúng sinh  
Ở trong cả ba đời  
Như Lai trong một niệm  
Đều hiểu rõ tất cả.*

Khi ấy, nhờ thần lực của Phật, tất cả chúng sinh trong thế giới Ta-bà thấy chúng sinh trong thế giới của Phật này sự hành theo pháp, hành theo nghiệp, hành theo thế gian, hành theo thân, theo căn tánh, tùy theo quả báo, tùy chỗ sinh ra, quả báo trì giới, phá giới, thuyết pháp. Họ thấy tất cả sự việc hiện ra trong thế gian.

Như vậy, ở phương Đông trăm ngàn ức thế giới không thể lường, không thể đếm, không thể nghĩ bàn, không thể nêu ra, vô cùng vô biên, không hạn lượng, không thể nêu bày tất cả các thế giới cùng tận hư không pháp giới..., cho đến tất cả đều thấy rõ về quả báo thuyết pháp...

Các phương Nam, tây, Bắc, bốn góc, trên, dưới cũng vậy.

